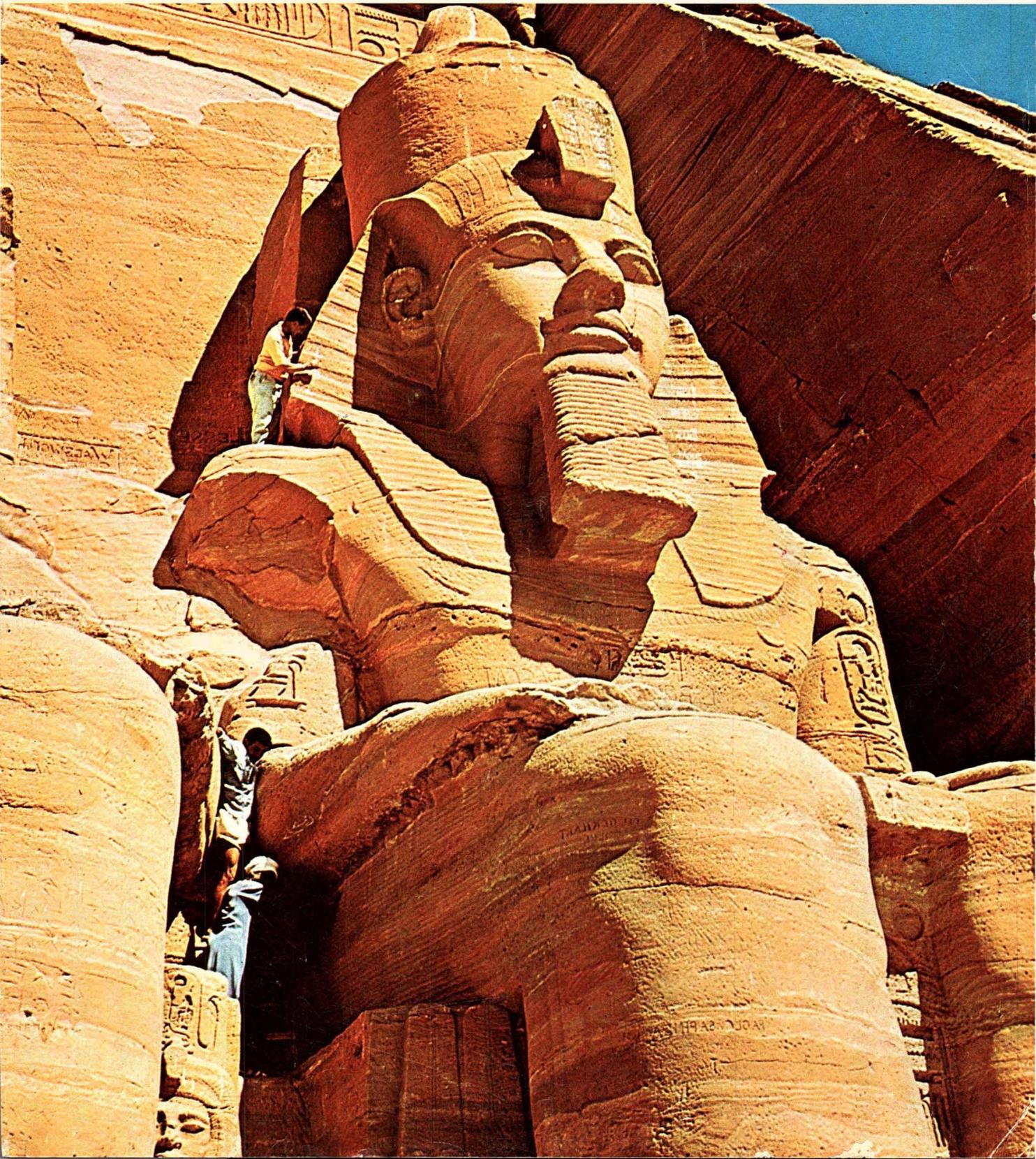


Noviembre 67

El *Centinela*  
y heraldo de la salud



Año 71



Núm. 11

## EL CENTINELA

Revista mensual ilustrada. Actualidades, salud, el hogar, religión, ciencia, temperancia, lucha antialcohólica, libertad religiosa, curiosidades mundiales. Editada por Publicaciones Interamericanas, de la Pacific Press Publ. Assn., que también publica *Zeichen der Zeit*, en alemán; *Mieux Vivre*, en francés; *Signs of the Times* y *Listen*, en inglés; *Oznake*, en ucraniano.

### Coordinadores editoriales:

DR. FERNANDO CHAIJ  
ARTURO S. MAXWELL

### Director:

HECTOR PEREYRA SUAREZ

### Asesor Médico:

DR. J. COLLINS SEPULVEDA

### Diagramador:

ELIAS ARMANDO PAPAIZAN

### Jefe de Ventas:

BENJAMIN RIFFEL

### COLABORADORES ESPECIALES:

Nicolás Chaij  
Braulio Pérez Marco  
C. L. Powers  
Andrés Hipólito Riffel

### CORRESPONSALES:

**España:**  
Angel Codejón  
**México:**  
Francisco Jiménez  
**América Central:**  
Luis Ramírez  
**Las Antillas:**  
Federico B. Moore  
**Colombia y Venezuela:**  
Casimiro Larrazábal  
**Otros países sudamericanos:**  
Pedro S. Camacho

EL CENTINELA (The Sentinel), Spanish language periodical for November, 1967. Volume 71. Number Eleven. Published by the Pacific Press Publishing Association, 1350 Villa Street, Mountain View, California 94040, U.S.A. 13 issues per year with 2 issues in September. Annual subscription, \$3.50; single copies, 35 cents. Second-class re-entry at the Post Office at Mountain View, California, authorized. Form 3579 requested.

# Actualidades

y su significado



## Los Ultimos Actos del Drama ya

DESDE su origen, los israelitas han luchado sin cesar para sobrevivir entre sus vecinos asiáticos del noreste y sus vecinos africanos del sur. Los primeros, conocidos con el nombre griego de sirios, vivían en una región que iba desde el río Tigris al este hasta el mar Mediterráneo al oeste, y que se extendía al norte hasta la cordillera del Tauro. Los otros, los egipcios, habitaban en una parte del desierto de Sahara, excepcionalmente fértil por "el milagro del Nilo".

Las innumerables guerras entre Siria y Egipto hacían que, fuese quien fuera el vencedor, Israel —por estar entre ambos— siempre perdiera. Durante la dominación de Egipto por los hiksos, un pueblo semita como Israel, José, hijo de Jacob (Israel), llegó a ser primer ministro del país invadido. Pero cuando la XVIII dinastía egipcia ex-

pulsó de su país a los hiksos, los amigos de éstos, los israelitas, fueron reducidos a la esclavitud.<sup>1</sup> De allí los sacó el caudillo Moisés, y con ello comenzó la enemistad de Israel y Egipto que, a pesar de pasajeras alianzas,<sup>2</sup> ha estado siempre latente.

Desde cuarenta años más tarde (en el siglo XV AC) data también la rivalidad de sirios e israelitas, pues éstos, al mando de Josué, conquistaron la Palestina septentrional, su tierra prometida. David extendió luego sus dominios al derrotar a los sirios de Soba y de Damasco,<sup>3</sup> y su hijo Salomón dominó a toda Siria durante su largo reinado.<sup>4</sup> Muchas fueron después las luchas de Israel y Judá con los sirios hasta que éstos cayeron sucesivamente en manos de Asiria, Babilonia, Persia, etc.

Muy conflictivas fueron las relacio-

El primer ministro israelí Abba S. Eban, con su habitual elocuencia, explica, en una conferencia de prensa en la O.N.U., que la anexión de Jerusalén no era una operación política.



UNITED PRESS INTERNATIONAL

## ISRAEL, SIRIA y EGIPTO

# Milenario del Cercano Oriente

nes de Israel con Siria y Egipto después de la conquista del Cercano Oriente por Alejandro Magno. El efímero imperio de éste, que muy pronto fue dividido en cuatro partes por sus cuatro principales diadocos,<sup>5</sup> se redujo luego a dos. Al norte, en Siria, el general Seleuco creó la dinastía de los Selúcidas; y al sur, en Egipto, el general Tolomeo fundó la de los Tolomeos. E Israel, desde luego, quedó como prensado entre los dos.

Tan importante iba a ser la historia del "rey del norte" (Siria) y el "rey del sur" (Egipto), que Dios se la reveló de antemano al profeta Daniel. La asombrosa exactitud con que los pronuncios del aludido profeta se cumplieron en lo que los historiadores llaman las "guerras de Siria", indujo a muchos incrédulos a pensar que el capítulo 11 del libro de Daniel es historia documentada y no una profecía.<sup>6</sup>

Al final de su reinado, Tolomeo Filadelfo, hijo del fundador de la dinastía grecoegipcia, cansado de tantas luchas con Siria, casó a su hija Berenice con el selúcida Antíoco Theos. Pero las bases de esa alianza llevaban en sí el germen de guerras aún peores. Tolomeo exigía que Antíoco se divorciara de su esposa Laodicea y repudiara a sus hijos para tener con la egipcia Berenice los herederos al trono de Siria. Pero tan pronto como murió Tolomeo, Antíoco se divorció de Berenice y se unió nuevamente con Laodicea y sus hijos. Laodicea, entonces, envenenó a su esposo Antíoco y puso en el trono a su hijo Seleuco Callinico. Luego hizo asesinar a su rival Berenice y a su hijo. De eso se vengó Egipto con una nueva guerra contra Siria. De paso, véase un ejemplo de la precisión con que Daniel había predicho estos eventos: "Al cabo de años harán alianza, y la hija del rey del sur [Tolomeo, de

Egipto] vendrá al rey del norte [Antíoco, de Siria] para hacer la paz. Pero ella no podrá retener la fuerza de su brazo [deja de ser reina de Siria], ni permanecerá él [muere Tolomeo], ni su brazo; porque será entregada ella [Berenice por Laodicea] y los que la habían traído, asimismo su hijo [y de Antíoco], y los que estaban de parte de ella".<sup>7</sup>

Un caso opuesto sucedió más tarde cuando el poderoso era un rey de Siria, Antíoco III, el Grande. Este dio

VI Filometor, el rey sirio Antíoco IV Epífanes se propuso destruir la ya minada religión de Israel. Saqueó el templo de Jerusalén, propuso la adoración de Júpiter Olimpo en vez de la de Jehová, y obligó a muchos judíos a adorar ídolos y a violar la observancia del sábado. Entonces el sacerdote Matatías, con sus hijos (los Macabeos), inició la rebelión. Pronto Judas Macabeo, para gran sorpresa de todos, derrotó en Jerusalén a cuatro ejércitos de su poderoso enemigo. Con ellos terminó la primera parte de la guerra de los judíos contra Siria. Luego, para conjurar todo peligro, Judas Macabeo tomó la ofensiva contra todos los gentiles que vivían en Palestina y obtuvo sobre ellos resonantes victorias.

Muerto Antíoco IV, los judíos siguieron luchando con su hijo Antíoco V, quien tuvo que reconocer la independencia de Israel. Con todo, Demetrio, el sucesor de Antíoco V, envió sus poderosos ejércitos a Palestina para someter de nuevo a los judíos. Al principio sus fuerzas fueron abatidas, pero al fin Judá cayó en sus manos. No por mucho tiempo, sin embargo, pues los judíos, después de circunscribir a los sirios a Jerusalén, les quitaron ese último baluarte y fundaron la dinastía de los Hasmoneos. Estos tuvieron excelentes generales y hábiles diplomáticos.

Las muchísimas sangrías entre los sirios y los egipcios facilitaron la llegada de los romanos, quienes conquistaron todo el Cercano Oriente. Eso también había profetizado Daniel. Primero anticipó algunos triunfos de los sirios sobre los egipcios: "Vendrá, pues, el rey del norte, y levantará baluartes... y las fuerzas del sur no podrán sostenerse".<sup>9</sup> Pero para entonces anunció la llegada de los romanos, aliados de Egipto y de Israel: "Y el que vendrá [Pompeyo] contra él [rey sirio] hará su voluntad, y no habrá quien se le pueda enfrentar; y estará en la tierra gloriosa [Palestina], la cual será consumida en su poder".<sup>10</sup> Al cumplirse al pie de la letra estas palabras, no sólo Siria y Palestina cayeron en poder de Roma. También Egipto fue a parar primero a manos de Pompeyo y luego a las de César. A éste se le daría "una hija de mujeres para destruirle".<sup>11</sup> Y esa mujer fue Cleopatra, la pérfida reina egipcia, que sedujo a César y más tarde a Antonio.

Un paralelo aleccionador es que, al hacer alianzas con naciones más fuertes para luchar unos contra otros, los pueblos del Cercano Oriente han acabado a menudo dominados por sus "liberadores".



Por HECTOR PEREYRA SUAREZ

en matrimonio a su hija Cleopatra<sup>8</sup> al rey egipcio Tolomeo V Epífanes; pero su hija fue más fiel a Egipto que a Siria.

Durante todas las luchas entre Siria y Egipto, que fueron muchas, Israel —"como la falsa moneda"— cambiaba con frecuencia de manos. Su país era una "tierra de nadie", como los defensores del Israel moderno lo describen cuando explican sus actividades bélicas contra Egipto y Siria.

Más de una vez los egipcios solicitaron la intervención del Senado romano contra Siria. Roma entonces ordenaba a ésta devolver conquistas que había hecho en perjuicio de Egipto o le prohibía atacar a su aliada. De eso se valieron también los judíos, quienes en los días de los Macabeos solicitaron la protección de Roma contra Siria.

Al regresar con un gran ejército de su victoria sobre el egipcio Tolomeo

En todo caso, los egipcios con los cuales se han enfrentado últimamente los israelitas no son los mismos descendientes de Cam que fueron contemporáneos de Moisés. El Egipto actual está poblado por una mezcla de su pueblo autóctono y muchos invasores: semitas como los hiksos, nubios, griegos, árabes, etc. La Siria de hoy tampoco es el gran país de los tiempos bíblicos, ni la gran provincia imperial romana, ni siquiera la Siria subyugada al Imperio Otomano. Lo que hoy se llama República de Siria, que por un breve lapso formó parte de la República Árabe Unida, es apenas una partecita de la Siria geográfica.

Con Siria se ha cumplido la profecía hecha en un tiempo de gran decadencia de Israel: "Lo que quede de Siria será como la gloria de los hijos de Israel [alusión irónica]".<sup>12</sup> De Egipto decían los profetas: "El espíritu de Egipto se desvanecerá". "En comparación con los otros reinos será humilde". "La altivez de su señorío caerá".<sup>13</sup> Acerca de Israel, he aquí la descripción de un futuro que coincide muy bien con su historia y su presencia: "Jehová te esparcirá por todos los pueblos, desde un extremo de la tierra hasta el otro... Y ni aun entre estas naciones descansarás... Y tendrás tu vida como algo que pende delante de ti, y estarás temeroso de noche y de día, y no tendrás seguridad de tu vida..."<sup>14</sup> En resumen, la profecía —que anticipó la desaparición de otros pueblos antiguos— anunció que éstos sí perdurarían; pero Egipto y Siria serían débiles, e Israel viviría siempre amenazado.

No cabe duda alguna de que estos últimos actos en el larguísimo drama —¿tragedia, quizá?— en el escenario del Cercano Oriente, confirman una vez más que en la Biblia "tenemos la palabra profética más segura" y que a ella conviene, por lo tanto, "estar atentos como a una antorcha que alumbraba en lugar oscuro... porque nunca la profecía fue traída por voluntad humana, sino que los santos hombres de Dios hablaron siendo inspirados por el Espíritu Santo".<sup>15</sup>

(1) Véase nuestro artículo "Egipto y las dos conquistas de Palestina por los israelitas", en EL CENTINELA de julio de 1967. (2) En pocas ocasiones, contra reyes de la Mesopotamia, especialmente los de Asiria. Salomón se casó con una princesa egipcia (1º Reyes 3:1). (3) 2º Samuel 8:3-6, 12; 10:6-19. (4) 1º Reyes 4:21; 11:23. (5) Eso cumplió una de las más notables profecías bíblicas (véase Daniel 2 y 7). (6) George McCready Price, "A detailed history", *The Greater of the Prophets*, págs. 273 y siguientes. Pacific Press Publishing Association, Mountain View, 1955. (7) Daniel 11:6. (8) La primera de una serie de princesas con ese nombre. (9) Daniel 11:15. (10) *Id.* 11:16. (11) *Id.* 11:17. (12) Isaías 17:3. (13) *Id.* 19:3. Ezequiel 29:15; 30:6. (14) Deuteronomio 28:64-67. (15) 2º S. Pedro 1:19-21.

# CRISIS de la POBLACION del ASIA

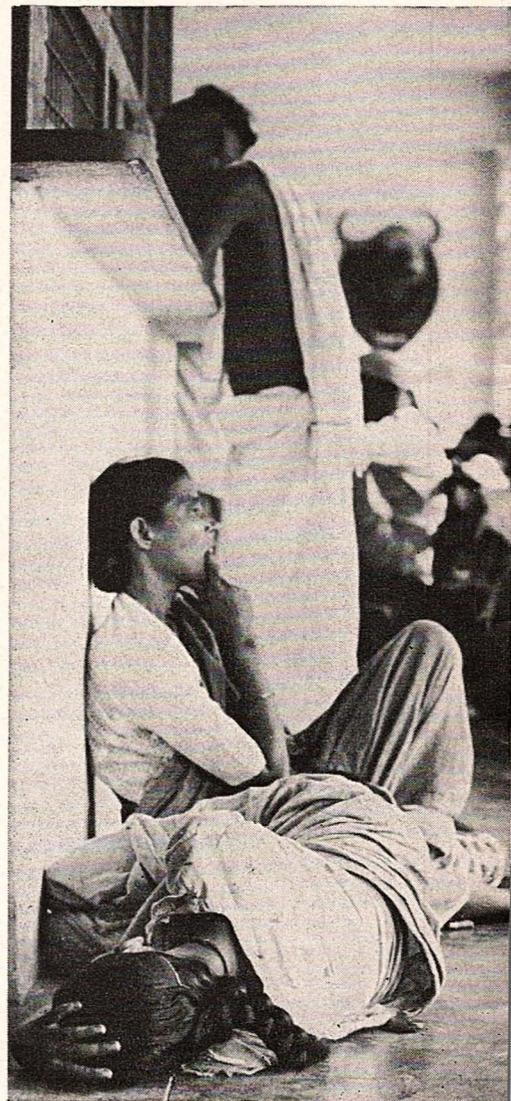
VAYA el lector al aeropuerto más cercano, suba a un *jet*, y en un par de días aterrice en Hong Kong o Nueva Delhi; y de la noche a la mañana, se encontrará frente a un cuadro completamente distinto del conocido.

Los millones de hectáreas de praderas, fincas, bosques y haciendas habrán desaparecido. Lo que más le llamará la atención no serán los grandes rasca-cielos, las carreteras llenas de automóviles ni los lujosos comercios. Todo eso estará, por lo general, reemplazado por el sombrío gris de la necesidad.

De pronto se encontrará con una explosión de gente: millones de personas. Por todas partes, en las ciudades y en el campo, se ven masas y masas humanas. Aun las personas que hayan estado en la Times Square de Nueva York, en la calle Florida de Buenos Aires, en el centro comercial llamado paradójicamente El Silencio de Caracas, o en el Zócalo o la Avenida Juárez de México, quedarán asombradas al ver tanta gente en pocos minutos en las calles de Cantón o de Calcuta.

Por JORGE C. THOMAS

*La explosión de la población en los países densamente habitados del Asia produce una situación general de hambre, necesidad y desnutrición.*



INDIAN EXPRESS

Quienes se preocupan por el aumento de la población del Occidente y piden que se fije en él un "número óptimo" de habitantes, se asombrarían si supiesen exactamente cuán serio es el problema de la superpoblación en el Oriente.



Y algo que puede impresionar aún más que el inmenso número es la cantidad de niños de piernas esqueléticas y abdómenes distendidos, la abundancia de mendigos que circulan con sus platos vacíos, la gente que recoge del suelo todo lo que pueda convertirse en dinero, y el número de refugiados que andan en busca de un techo y un trabajo. Son muchos esos refugiados en Hong Kong y en las ciudades de la India que están cerca del Tibet y del Pakistán Oriental.

Aquí y allá, en los hogares de los muy ricos, se encuentran oasis de abundancia. Pero detrás de aquella fachada está el miasma del hambre y la necesidad.

El problema de la superpoblación de la India muestra una tendencia peligrosa. Desde su independencia, el país ha puesto en marcha un intenso programa para estimular la agricultura y la industria a fin de alimentar a sus 470 millones de habitantes. Cuando lanzó sus planes quinquenales en 1951, los economistas estimaron que el crecimiento de la población sería del 1,3% anual, y de acuerdo con eso lo planearon todo. Pero ahora han comprobado con profundo chasco que la población ha aumentado en un 2,3% y que hay 20 millones más de bocas para alimentar de las que ellos habían calculado. Eso significa que en pocos años una población igual a la del Canadá se ha introducido en un país cuya superficie equivale a un tercio de la de Estados Unidos y cuya población es dos veces y media mayor.

Todo eso, a pesar de que desde 1951

se ha estimulado grandemente el control de nacimientos. Hasta en las zonas rurales se han establecido clínicas y centros asesores. Además, hay miles de médicos que reciben subsidios del gobierno para efectuar operaciones quirúrgicas con que garantizar el control de nacimientos. No obstante, la población continúa aumentando de manera asombrosa. Una de las últimas medidas a que ha recurrido la India ha sido tratar de legalizar el aborto, acerca de lo cual se espera sancionar pronto una ley.

Los chinos complican este problema al acumular cada vez más de sus divisiones militares a lo largo de la frontera con la India. Y de los 760 millones de chinos, hay muchos que están ansiosos de invadir en masa la pobre India ya superpoblada.

En el Asia y en el Africa, el problema ya no es el de encontrar un "número óptimo" de habitantes, sino el intento desesperado de alimentar y vestir a los millones de niños que nacen cada año. Es evidente que el aumento de la población avanza a un ritmo mucho mayor que el de la agricultura y la industria.

El mundo está dividido en pueblos que viven en prosperidad y otros que pasan miseria. En algunos lugares hay una gran escasez de trabajadores y en otros, muchísimo desempleo. Como resultado, se teme que los países pobres se hagan cada vez más pobres.

La cuestión de los millones de habitantes del Asia, con su continuo aumento y todos los males que de ello resultan, es el problema máximo que

afecta al mundo actual. Frente a él, hasta los arsenales cada vez más repletos de armas atómicas pasan a segundo lugar.

Así la antiquísima controversia entre la abundancia y la necesidad, el capital y el trabajo, el rico y el pobre adquiere dimensiones internacionales.

¿Cómo prevén el futuro los estudiosos seculares? Francamente divisan muchas causas de ansiedad; pero sueñan con que el hombre pronto invadirá las estrellas y conquistará las profundidades de los océanos en su búsqueda de más espacio vital. Pero quienes confían en la promesa del pronto regreso de nuestro Salvador, saben que esta escasez de espacio vital no continuará por mucho tiempo. Sí, el hombre visitará las estrellas, pero según un plan divino. Habrá grandes espacios para acomodar la mayor explosión imaginable de gente, cuando reúna Dios a los redimidos de todas las edades.

Aunque muchos no creen hoy en Cristo, él predijo las características de nuestro tiempo: "Habrá... en la tierra angustia de las gentes, confundidas a causa del bramido del mar y de las olas; desfalleciendo los hombres por el temor y la expectación de las cosas que sobrevendrán en la tierra; porque las potencias de los cielos serán conmovidas. Entonces verán al Hijo del hombre, que vendrá en una nube con poder y gran gloria. Cuando estas cosas comiencen a suceder, erguíos y levantad vuestra cabeza, porque vuestra redención está cerca".\*

\* S. Lucas 21:25-28.

# Cómo Adelgazar

SIN  
PELIGRO

**L**AS personas que tienen peso excesivo generalmente son menos sanas que las que lo tienen moderado. Cansa tener que transportar la gordura, la que hace que la persona se vuelva pesada e inactiva. Invade, además, los órganos vitales, especialmente el corazón, y dificulta la respiración.

*¿Cuáles son las causas de la obesidad?*  
En muchos casos, la obesidad es hereditaria. Otra causa común es el abuso en el comer, especialmente dulces y alimentos muy nutritivos. También contribuye a ella el comer entre horas.

La falta de ejercicio es a menudo la explicación de la excesiva corpulencia. Toda actividad muscular consume el exceso de grasa, si la cantidad de alimento ingerida es moderada.

La condición tóxica del organismo puede retardar la combustión de los elementos nutritivos, así como las piedras y la ceniza debilitan el fuego de una hornalla, o el cubrir las brasas con ceniza durante la noche evita la combustión rápida.

La actividad glandular del cuerpo regula la combustión. Si las glándulas no funcionan debidamente, el alimento ingerido no se quemará por completo, sino que quedará almacenado en forma de gordura.

¿Mediante qué procedimiento puede uno adelgazar sin peligro? El primer requisito es regular el régimen alimentario. La persona debe limitarse a dos o tres comidas por día, preferentemente a dos. Debe saber bastante acerca de los valores de los alimentos a fin de poder calcular la cantidad que necesita de ellos cada día. Eso es fácil aprender después de unos pocos días de estudiar una tabla de valores alimenticios. Se puede, sin sufrir efectos perjudiciales, reducir por un tiempo la porción regular de alimento a la mitad

Por el Dr.  
W. A. RUBLE

y hasta a una tercera parte, y continuar una vida bastante activa. El único requisito para ello es que se conserven los alimentos que produzcan reacción alcalina.

Cuando el cuerpo no recibe suficiente alimento como para satisfacer sus necesidades, los completa consumiendo las gorduras excesivas, y así se reduce de peso. En otras palabras, la persona "come" su propia gordura. El régimen alimentario normal para las personas que se dedican a trabajos sedentarios o que realizan tareas muy leves, es de 2.000 a 2.500 calorías diarias. Esa cantidad puede reducirse hasta 1.200, y aun a 1.000 sin que se sienta uno mal, con tal que gran parte de la alimentación esté constituida por hortalizas y frutas frescas y que, además de eso, se consuma también una porción mínima de 250 calorías de proteína. Naturalmente, es preciso ingerir la



DEVANEY

cantidad adecuada de vitaminas a fin de prevenir el escorbuto, la pelagra y otras enfermedades por el estilo.

*¿Qué diremos con respecto al ejercicio físico?* He aquí otro punto al que se presta poca atención. Las personas muy obesas por lo general son inactivas. El ejercicio constituye una parte importante del régimen para adelgazar.

El caminar siempre es buen ejercicio; pero, frecuentemente, quien tiene peso excesivo sufre de debilidad del arco del pie, várices y otras debilidades de las piernas y de los pies que hacen imposible el caminar suficiente como para reducir de peso. Otras formas buenas de ejercicio para ese fin son nadar, remar, cavar, serruchar o cepillar madera.

Lo mismo puede decirse de algunos deportes como el tenis, el golf, la equitación y la esgrima. El ejercicio debe ser regular y sistemático, y practicarse con energía. En casos cuando la persona no pueda realizar ejercicios activos, puede recurrir a los masajes, la gimnasia sueca, etc.

La respiración profunda y los ejercicios de respiración son muy necesarios para adelgazar. No es raro encontrar que las personas con peso excesivo tengan respiración difícil. Toda combustión de alimentos depende de una provisión abundante de oxígeno. Si éste no se encuentra en el sistema, no se podrán quemar las gorduras, que se acumularán en el cuerpo. Apréndase, pues, a respirar profundamente.

Si la gordura se acumula con preferencia en las nalgas y el abdomen, hay un ejercicio especialmente recomendable, que se puede hacer con facilidad: simplemente dar vueltas laterales en el suelo. Casi cualquier habitación tiene suficiente espacio como para que una persona dé varias vueltas rodando de costado en el suelo. Esto puede hacerse unas dos o tres veces por día. En vez de acostarse en el suelo y levantar los pies varias decenas de veces, experimente con rodar lateralmente sobre el piso. Se hace bastante ejercicio en este tipo de movimiento como para ablandar las saliencias, que se reducirán después con facilidad.

¿Es juicioso tomar medicinas para adelgazar? Hay gran peligro en la ingestión de medicinas para adelgazar. Ese método tiende a perjudicar el aparato digestivo. Por lo tanto, es una imprudencia recurrir a medicinas para adelgazar. Las personas más corpulentas tienen digestión muy activa. Es muy fácil echar mano de medicamentos que perjudiquen la digestión de tal modo que así se adelgaza; pero existe el peligro de que, cuando la persona llegue al peso que desea, habrá arruinado de tal manera su digestión que desde entonces en adelante sufrirá de ello. Le sería mejor sufrir un poco de peso excesivo, con buena digestión, que ser por el resto de la vida una especie de esqueleto ambulante con trastornos digestivos.

## SEPA DAR

# RESPIRACION ARTIFICIAL

*Podrá salvar la vida de un ser amado*

Por **EARL  
H. BREON**

Director de Primeros Auxilios de la  
Cruz Roja Nacional Norteamericana

**C**UANDO se detiene la respiración como resultado de causas accidentales, a menudo es posible hacer revivir a la persona dándole respiración artificial. La acción inmediata es imprescindible, pues una demora breve puede significar la muerte.

Las causas de asfixia se pueden dividir en cuatro categorías generales:

1. Interrupción completa de la provisión de aire (ahogamiento, sofocación, estrangulamiento).

2. Provisión insuficiente de oxígeno en el aire (heladera o refrigeradoras abandonadas, silos vacíos, estanques, pozos, cisternas).

3. Desalojamiento del oxígeno de la circulación sanguínea (choque eléctrico, píldoras para dormir).

Para que cualquier forma de respiración artificial tenga buen éxito, debe mantenerse siempre abierto un pasaje desde los pulmones a la boca. El aumento y disminución alternada del tamaño del pecho, interna o externa-

mente, produce un movimiento de aire de adentro hacia afuera y viceversa en la persona que no puede respirar, si no hay obstrucción en el pasaje de aire.

Todos los miembros de una Comisión sobre Respiración Artificial, nombrada especialmente por la Academia Nacional de Ciencias conjuntamente con el Consejo Nacional de Investigaciones (de Estados Unidos) opinaron unánimemente que la técnica de respiración artificial de boca a boca (o de boca a nariz) es la más práctica para producir ventilación de emergencia en personas que no pueden respirar por sí solas.

El primer paso consiste en quitar de la boca todo objeto extraño visible. Luego se inclina la cabeza de la víctima de modo que le quede levantada la barbilla y se empuja o tira la mandíbula hacia afuera. La persona que ha de dar la respiración artificial debe abrir bien la boca y sellarla contra la boca de la víctima. Al mismo tiempo, ha de cerrarle la nariz o tapársela con la mejilla. Tratándose de un niño, la persona que da la respiración artificial puede cubrir con su boca, la boca y la nariz de la víctima. Luego, en el caso de un adulto, ha de soplar vigorosamente una doce veces por minuto; tratándose de un niño, más suavemente, unas veinte veces por minuto. También es posible tapan la boca de la víctima y soplar sobre la nariz.

El primer esfuerzo de soplar indicará si hay o no obstrucción en el pasaje. Si no se produce el intercambio de aire, y la cabeza y la mandíbula están en posición correcta, póngase inmediatamente a la víctima de costado y golpéese con vigor en la espalda para desalojar cualquier objeto extraño. En caso de niños, se los puede suspender de los tobillos a darlos vuelta sobre un brazo y darles varias palmadas fuertes en la espalda. De nuevo debe la persona que da los primeros auxilios poner los dedos en la boca de la víctima para sacarle cualquier objeto extraño y seguir soplando inmediatamente.



# EL ARTE DE COCINAR

## LECCION No. 22

### TODO RESULTA DELICIOSO CON ALMENDRAS

Desde los comienzos de la historia se ha explotado comercialmente el cultivo de la almendra en los países del Mediterráneo. Este artículo alimenticio era de gran valor. En el Antiguo Testamento se menciona la almendra y sus flores setenta y tres veces.

La almendra fue traída de España a las Américas, donde se han desarrollado diversas clases.

Aunque en los tiempos modernos se ha relegado el uso de la almendra a platos de repostería, esta nuez de delicioso sabor puede aprovecharse en otros guisos a los cuales da un sabor delicado.

Aunque se la cultiva en todo el mundo, su precio es elevado. Pero, además de su exquisito sabor, el contenido de elementos nutritivos es alto; por lo tanto, una pequeña cantidad rinde mucho.

Cien gramos de almendras contienen veinte gramos de proteína (tanto como cien gramos de carne de res), cincuenta gramos de aceite, con ácidos grasos no saturados, tanto calcio como en una taza de leche y tanto hierro como en 120 gramos de carne de res. Contiene tiamina en cantidad mediana, pero riboflavina y niacina en más abundancia.

Las almendras son exquisitas cuando se las dora ligeramente y, cortadas en trozos o rebanadas finas, se las agrega a verduras como vainitas, guisantes (chícharos, arvejas, *petit pois*), coliflor, brócoli, o espárragos. También se las puede agregar a sopas, tortas, pasteles, panecillos y ensaladas de frutas. A los

Por Irma B. de Vyhmeister

Profesora de nutrición en la Universidad de Loma Linda, California

guisos, asados y pastas, da una textura y sabor placenteros. Para entremeses en fiestas, sírvalas doradas en el horno, enteras. Y para Navidad, no se olvide del delicioso turrón.

#### VERDURAS A LA ALMENDRA

Dore ligeramente en el horno las almendras cortadas en trozos pequeños o en rebanadas finas. Agréguelas a las verduras recién cocidas y mezcle ligeramente. Sirva de inmediato. Entre las verduras apropiadas, figuran las vainitas (frijoles verdes), los guisantes, la coliflor, los espárragos, etc.

#### SOPA CON BOLITAS DE ALMENDRAS

Haga un caldo vegetal con diversas verduras, cuele y sazone con sal, sal de

sabor, o cubos de sopa. Para las bolitas, use lo siguiente:

- 1 clara de huevo
- $\frac{1}{4}$  de cucharadita de sal
- $\frac{1}{4}$  de taza de almendras finamente picadas
- $\frac{1}{4}$  de taza de migas de pan
- 2 cucharadas de cebolla finamente cortada
- 1 cucharadita de perejil u otra hierba

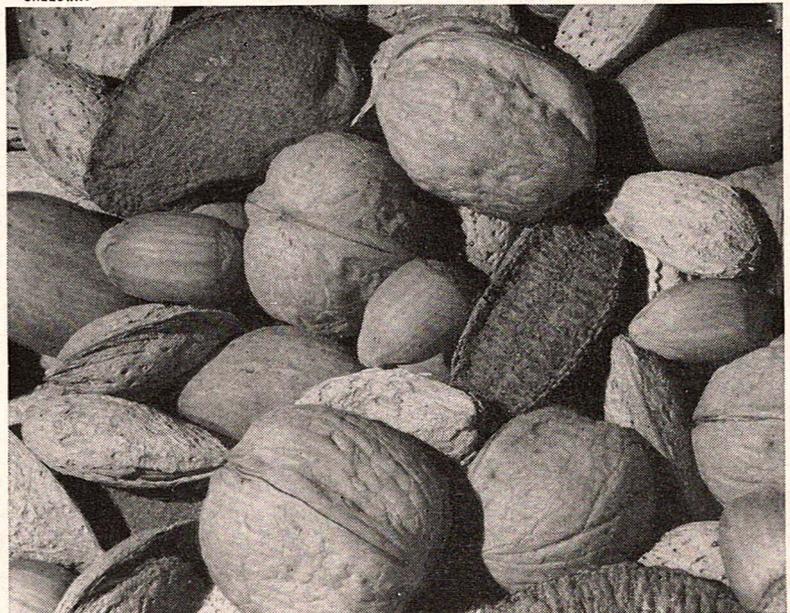
Bata la clara de huevo. Mezcle con las almendras, la cebolla, el perejil, y las migas de pan. Si queda demasiado seco, agregue un poco de caldo. Deje reposar por algunos minutos. Forme bolitas pequeñas (más o menos resultan 12). Fría ligeramente en un poco de aceite. Coloque las bolitas en el caldo y déjelas cocinar durante cinco minutos. Sirva dos o tres bolitas por porción, cubiertas de caldo. Da de cuatro a seis porciones.

#### ALMENDRAS SALADAS

- 2 cucharadas de mantequilla o margarina
- 2 tazas de almendras enteras
- Un poco de sal

Derrita la mantequilla en la sartén y mezcle con las almendras enteras con cáscara. Dore en horno muy lento, 300° F (150° C), hasta que estén delicadamente doradas. Revuelva a menudo. Agregue sal mientras están calientes. Sirva. Si quiere conservarlas por más tiempo, deje enfriar y guarde en envase herméticamente tapado.

GALLOWAY



## TURRON DE ALMENDRAS

- 1½ tazas de azúcar
- 1 libra de almendras sin cáscara ligeramente tostadas

Pique las almendras y mézclelas con la mitad del azúcar. Ponga la mezcla en un mortero y muélala. Luego agregue de a poco el resto del azúcar. Cuando se haya formado una pasta seca, colóquela en una sartén pesada y derrítala sobre la estufa hasta que hierva. Revuelva constantemente. Cuando se espese, coloque en moldes engrasados y deje que el turrón se enfríe. Las cajetillas de madera son apropiadas para moldear el turrón.

## CROQUETAS DE ALMENDRAS

- 4 huevos
- ½ taza de queso rallado
- 1 taza de migas de pan
- ½ taza de almendras finamente picadas o en rebanadas finas; si quiere más contextura, ½ taza de hongos o callampas en conserva o frescas (opcional)
- 1 cucharada de perejil picado
- ½ cebolla muy finamente cortada
- 1 cucharadita de sal o sales de sabor a su gusto

Corte las cebollas y los hongos. Mezcle todos los ingredientes. Forme croquetas con la cuchara y dore en pequeña cantidad de aceite. Haga un caldo con sal y hierbas de sabor o cubitos de sopa. Ponga las croquetas en este caldo, que ha de ser sabroso, y hierva por 20 minutos. Saque las croquetas y coloque en una fuente para el horno. Espese el caldo que quede con un poco de maicena (almidón de maíz) y vierta esta salsa espesada sobre las croquetas. Caliente y sirva con una verdura cocida y una ensalada de lechuga y tomates.

## PIMIENTOS RELLENOS

- 6 pimientos verdes
- ½ taza de almendras picadas y tostadas ligeramente
- 1 taza de queso rallado
- 3 tazas de arroz cocido
- 4 cucharadas de aceite o margarina
- ½ cucharadita de sal (a gusto)

Corte la parte superior del pimiento y saque las semillas y membranas de adentro. Cocine en agua hirviendo durante cinco minutos. (Los pimientos deben quedar firmes.) Combine todos los ingredientes y rellene los pimientos. Coloque en una olla o una sartén como para el horno y cocine por 30 minutos con un poco de agua en fondo. Sirva con salsa de tomates.



## ¿UD. ACTUA O REACCIONA?

### ¿Por qué es saludable devolver bien por mal?

Hace poco acompañé a un amigo hasta un kiosco de revistas y diarios. El compró un diario y agradeció cortésmente al vendedor, quien ni siquiera le dirigió una mirada.

—¡Qué tipo hosco! —le dije.

—¡Oh!, así es todas las noches —respondió mi amigo, encogiéndose de hombros.

—¿Por qué, entonces, eres tan cortés con él? —pregunté.

—¿Y por qué no? —inquirió mi amigo—. ¿Por qué voy a permitir que él decida cómo voy a actuar yo?

Al reflexionar sobre este incidente más tarde, se me ocurrió que la palabra importante era "actuar". Mi amigo **actúa** ante la gente; la mayoría de nosotros **reacciona**.

El tiene un sentido de equilibrio interior, del cual carecemos la mayoría de nosotros; sabe quién es, qué quiere y cómo conducirse. Rechusa devolver descortesía por descortesía, porque entonces no dirigiría más su propia conducta.

Cuando somos exhortados por la Biblia a retornar bien por mal, consideramos este mandato como un requerimiento moral, y lo es. Pero también es una prescripción psicológica para nuestra salud emocional.

Nadie es más infeliz que el perpetuo **reactor**. Su centro de gravedad emocional no está ubicado en sí mismo, donde debe hallarse, sino en un mundo fuera de él. Su temperatura espiritual siempre sube o baja por el clima social que lo rodea, lo que hace de él una mera criatura que queda a merced de estos elementos.

La alabanza le da un sentimiento de euforia, el cual es falso, porque no dura y no proviene de la estima o la aprobación propia. La crítica lo deprime más de lo debido, porque ella confirma su secreta y propia vacilante opinión de sí mismo.

Los desaires hieren, y la mínima sospecha de impopularidad en cualquier sector lo sume en la amargura.

No podemos alcanzar la serenidad de espíritu hasta que lleguemos a ser dueños de nuestras propias acciones y actitudes. Dejar que otro determine si hemos de ser rudos o amables, si hemos de estar eufóricos o deprimidos, es renunciar al dominio sobre nuestra propia personalidad, que en definitiva es lo único que poseemos. La única verdadera posesión es la posesión propia.

SIDNEY J. HARRIS

## SUSCRIBASE UD. A EL CENTINELA

Envíe el cupón adjunto a nuestra agencia más cercana, cuya dirección hallará en la página 19.

### SOLICITUD DE SUSCRIPCION

Deseo suscribirme por un año a EL CENTINELA. Tengan a bien enviarme una factura por el importe. (Entiendo que la suscripción se paga por adelantado.)

Nombre .....

Calle y No. ....

Ciudad ..... País .....



# ¿Qué Hay Después

de la

Muerte?



DE TODOS los fenómenos humanos, la cesación de la vida es el que plantea los más angustiosos interrogantes. Al otro lado de ese río inexorable que se llama muerte se extiende una región misteriosa desde donde nadie ha regresado y acerca de la cual existen las más dispares conjeturas. ¿Qué hay después de la muerte?, es la insistente pregunta que golpea al corazón de cada uno y que ha originado variadas respuestas.

Del planteo de ese problema surge, en forma casi instintiva, la esperanza de que, allende los fríos portales de la tumba, continúe alguna forma de vida. Sin embargo todo lo que tiene que ver con la supuesta actividad humana después de la muerte, está envuelto en una nube de misterio y de temor, y éste es el sentimiento que informa el culto a los espíritus, denominador común de todas las religiones paganas.

Lo grave del caso es, sin embargo, que la adoración de los difuntos, que procede del paganismo, ha invadido la tradición cristiana, y aunque no tiene ningún fundamento en las Escrituras, se ha venido practicando por siglos.

Tanto los sistemas religiosos del Oriente como los del Occidente, así como los de América, patentizan ese sentimiento de miedo y de misterio en su culto a los espíritus "de los muertos", y en las festividades especiales que para honrar a éstos celebraban periódicamente esas religiones.

Por ejemplo, en Atenas se creía que durante las festividades *anthesterias*, el mundo de los vivos era invadido por los espíritus que se escapaban de las regiones subterráneas, y que era necesario precaverse mediante ciertos ritos contra los males que éstos podían originar.

Por otra parte, tanto los indios de California como los de México realizaban una fiesta anual de los muertos, que en este último caso caía el mes de noviembre. Los dayaks de Borneo y los pueblos de procedencia aria también celebraban una festividad anual de ese tipo. Hasta los grandes juegos olímpicos de la Grecia clásica tuvieron su origen en celebraciones de tipo funerario, y los combates de gladiadores

de Roma se hacían asimismo para honrar los espíritus de los muertos.

Los caldeos tenían gran temor a los espíritus, pues consideraban que éstos esparcían enfermedades y miseria por el mundo, sobre todo cuando eran descuidados u olvidados. Entre los babilonios y asirios las almas tenían mala voluntad hacia los vivos, y les producían daños. En China los términos *espíritu* y *demonio* eran casi equivalentes.

He ahí, pues, la génesis y los antecedentes de la fiesta moderna que se celebra en muchos países el 1º de noviembre.

Sin embargo, la idea que podamos recoger de las fuentes mencionadas acerca del estado del ser humano después de la muerte no ofrece ninguna seguridad, porque es de origen pagano y supersticioso. Por otra parte, no es consoladora en forma alguna.

Si dejamos las supersticiones del paganismo y consultamos lo que el espiritismo pueda decirnos, nos hallamos frente a un aserto que es imposible de probar. Porque aun cuando la investigación nos dé la seguridad de que realmente existen espíritus, no hay manera alguna de comprobar que pertenecen a los muertos. Además, esa pretensión está en contra de la Biblia y de la lógica.

Ni la filosofía, ni la ciencia, ni el espiritismo, ni las diversas religiones pueden darnos ninguna seguridad ni garantía, ni pueden contestar de manera fehaciente e incontrovertible la gran pregunta. Hay sólo Uno que puede hacerlo, y es Dios, porque él es el creador del hombre.

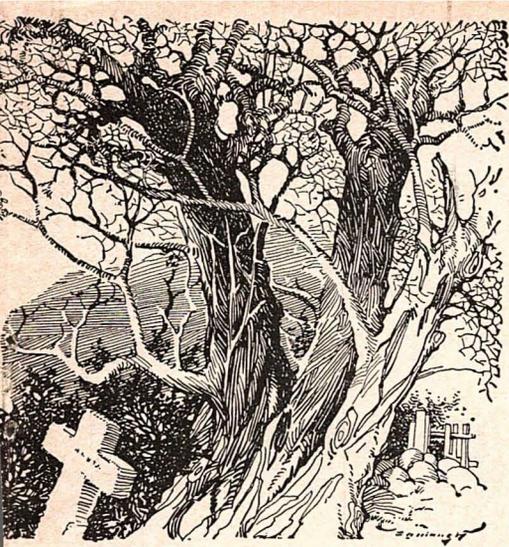
Afortunadamente no necesitamos navegar en la incertidumbre en un problema de tanta magnitud, cuya solución está íntimamente vinculada a nuestra felicidad en esta vida y a nuestra suerte eterna. Dios ha dado a la especie humana la "revelación", contenida en el libro maravilloso que se llama la Biblia, el cual fue escrito por hombres directamente inspirados por el Espíritu Santo.<sup>1</sup>

¿Qué dice la Biblia acerca del estado del hombre después de morir?

Personalmente nunca logré disipar de mi mente la confusión producida

por enseñanzas supuestamente cristianas pero originadas en la tradición pagana, hasta que investigué sin prejuicios y con detenimiento lo que las Sagradas Escrituras enseñan sobre el alma. Algunas de mis preguntas perturbadoras eran las siguientes: 1) Si cuando una persona muere, su "alma" o "espíritu" va directamente al cielo o al infierno, ¿qué es entonces la resurrección de los muertos, de la cual la Biblia habla tan a menudo? ¿Y qué sentido tiene la enseñanza bíblica de que habrá un juicio final? 2) Si el hombre malo o perdido ha de seguir siendo quemado por los siglos interminables de la eternidad, ¿dónde quedan la justicia y el amor de Dios? 3) Si el espíritu continúa actuando después de la muerte, ¿qué hay de malo entonces en el espiritismo, un procedimiento que pretende ponernos en contacto con nuestros seres amados que han muerto? ¿Por qué la Biblia prohíbe terminantemente esa actividad y anatematiza a la persona que la practica?<sup>2</sup>

Pero el poner a un lado toda idea preconcebida y estudiar en forma exhaustiva este tema apasionante, abrió delante de mí un panorama nuevo y maravilloso, y llenó mi corazón de seguridad y consoladora esperanza. Por esto resulta una verdadera alegría compartir con el lector lo que enseña la Palabra de Dios al respecto. Siendo que éste es un tema muy vasto,<sup>3</sup> presentaré lo que Dios ha hecho registrar acerca de él en la revelación. Aunque tendré que hacerlo de una manera sintética y resumida, indicaré alguna documentación bíblica para guiar al que quiera investigar por su propia cuenta.



Por el Dr.  
**FERNANDO CHAIJ**

1) Ni la palabra *alma* ni el vocablo *espíritu* significan en ningún lugar de las Escrituras una entidad separable del cuerpo que puede vivir de por sí. *Alma*, la mayor parte de las veces en la Biblia denota una *persona*, un *ser vivo*,<sup>4</sup> y en pocas ocasiones el aspecto de la persona que abarca los afectos, pasiones, instintos y deseos.<sup>5</sup> *Espíritu*, en la gran mayoría de los casos hace referencia al *aliento* o *hálito* de vida que Dios inspiró en el cuerpo humano modelado por él, aliento que lo convirtió en un ser vivo, o sea un alma.<sup>6</sup> En unos pocos casos la palabra que se traduce por *espíritu* significa el conjunto de facultades superiores del hombre: la mente, la inteligencia, la razón, la conciencia.<sup>7</sup>

2) En ninguna parte de la Biblia los vocablos *alma* o *espíritu* están asociados a la idea de indestructibilidad o de inmortalidad. Por lo contrario, se dice que Dios puede destruir el alma,<sup>8</sup> y que el único ser inmortal es Dios.<sup>9</sup>

3) En ningún pasaje de las Escrituras se declara que el ser humano va al cielo o al infierno inmediatamente al morir. La recompensa o el castigo se producen después del día del juicio, después de la segunda venida de Cristo.<sup>10</sup>

4) Ha de ocurrir una resurrección, tanto de los justos como de los réprobos. Esa resurrección, que viene al fin de los tiempos, puede ser una resurrección para heredar la vida o una resurrección de condenación.<sup>11</sup>

5) Entre el momento de la muerte y el de la resurrección, el ser humano se halla en un estado de absoluta inconsciencia.<sup>12</sup> Cristo llamó a la muerte un sueño.<sup>13</sup> El muerto no puede participar en absoluto en los asuntos de

este mundo. La única forma de existir del ser humano es por medio de un cuerpo, y ese cuerpo lo tendrá en el momento de la resurrección.

6) El infierno no denota un castigo que empieza el día de la muerte y que dura durante toda la eternidad. El castigo se produce en el día del juicio, al fin de los tiempos, y dura sólo lo necesario como para que el fuego realice la destrucción.<sup>14</sup>

7) Esa destrucción se llama en la Biblia la "muerte segunda",<sup>15</sup> y es una muerte definitiva: una aniquilación total que no deja ni raíz ni rama.<sup>16</sup>

8) El espiritismo está prohibido por Dios<sup>17</sup> en las Escrituras porque se basa en una mentira —la de que el hombre sigue viviendo después de la muerte por medio de su espíritu encarnado—, y porque es de origen satánico. Los espíritus con que juega el espiritismo, y que a veces reproducen corporalmente las características de un muerto, son "espíritus de demonios" "que hacen señales" y milagros con el propósito de engañar y perder. Son

secuaces del archiengañador y de Dios, Satanás, que algún echado en el lago de fuego para ser destruido.

9) El ser humano, librado a su propia suerte y sin auxilio divino, está condenado a la muerte eterna, porque "la paga del pecado es muerte",<sup>18</sup> puesto que "todos pecaron".<sup>19</sup> Sin embargo Dios proporcionó un medio maravilloso y accesible a todos para garantizar la vida eterna y la felicidad perpetua en el reino venidero. Ese medio es Jesús, el cual, siendo Hijo de Dios, pagó la pena de la muerte en lugar del hombre, para que éste pudiera salvarse. "Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree no se pierda, mas tenga vida eterna".<sup>20</sup>

10) Creer en Jesús significa aceptarlo por la fe como Salvador personal, consagrarle la vida y estar dispuesto a vivir de acuerdo con los principios del Evangelio. Cuando el hombre recibe a Cristo, recibe también poder para ser

## Peligros del Ocultismo y el Espiritismo

Cada día aumentan las tristes evidencias de que disminuye la fe en la segura palabra profética y que en su lugar la superstición y la hechicería satánica cautivan muchos intelectos.

Hoy los misterios del culto pagano han sido reemplazados por reuniones y sesiones secretas, por las oscuridades y los prodigios de los mediums espiritistas. Las revelaciones de estos mediums son recibidas con avidez por miles que se niegan a aceptar la luz comunicada por la Palabra de Dios o por su Espíritu. Los que creen en el espiritismo hablan tal vez con desprecio de los antiguos magos, pero el gran engañador se ríe triunfante mientras ceden a las artes que él practica en una forma diferente.

Son muchos los que se horrorizan al pensar en consultar a los mediums espiritistas, pero se sienten atraídos por las formas más agradables del espiritismo. Otros son extraviados por las enseñanzas de la Ciencia Cristiana, y por el misticismo de la Teosofía y otras religiones orientales.

Los apóstoles de casi todas las formas de espiritismo aseveran tener el poder de curar. Atribuyen este poder a la electricidad, el magnetismo, los remedios que obran, dicen, por "simpatía", o a fuerzas la-

tentes en la mente humana. Y no son pocos, aun en esta era cristiana, los que se dirigen a tales curanderos en vez de confiar en el poder del Dios viviente y en la capacidad de médicos bien preparados. La madre que vela al lado de la cama de su niño enfermo exclama: "Nada puedo hacer ya. ¿No hay médico que tenga poder para sanar a mi hijo?" Se le habla de las curaciones admirables realizadas por algún clarividente o sanador magnético, y le confía a su amado, colocándolo tan ciertamente en las manos de Satanás como si éste estuviese a su lado. En muchos casos la vida futura del niño queda dominada por un poder satánico que parece imposible quebrantar. . .

Los que se entregan al sortilegio de Satanás, pueden jactarse de haber recibido grandes beneficios; pero ¿prueba esto que su conducta fue sabia o segura? ¿Qué representaría el que la vida fuese prolongada? ¿O que se obtuviesen ganancias temporales? ¿Puede haber al fin compensación por haber despreciado la voluntad de Dios? Cualesquiera ganancias aparentes resultarían al fin en una pérdida irreparable. No podemos quebrantar con impunidad una sola barrera que Dios haya erigido para proteger a su pueblo del poder de Satanás.

**H**ACE poco entrevisté al Ministro de Relaciones Exteriores de España, Sr. Fernando María Castiella y Maíz, quien auspició la ley de libertad religiosa que, con algunas modificaciones, fue sancionada por las Cortes españolas. Me interesaba en saber qué convicciones lo habían inducido a tratar de obtener la libertad religiosa en España.

Sabía que el Sr. Castiella, mientras era embajador ante la Santa Sede, se había unido a los esfuerzos de varios clérigos prominentes para lograr que la Iglesia Católica aceptara la completa libertad de conciencia. Sabía también que mi entrevistado había conversado acerca de las condiciones reinantes en España con el papa Juan XXIII, quien, con lágrimas en los ojos, se propuso corregir condiciones que admitió no estaban en armonía con las ense-

cristiano, hijo de Dios, y para vivir la vida que vale.<sup>21</sup>

Consuélese, pues, nuestro corazón al evocar este 1º de noviembre a nuestros amados que nos han dejado. Ante la clara enseñanza de la Escritura, desaparece todo miedo y misterio relacionado con la muerte. Los que han pasado descansan en el dulce sueño de la muerte y esperan la voz del Dador de la vida. Cobre aliento nuestro corazón al recordar que el plan de Dios para cada uno de nosotros es que disfrutemos en este mundo de la seguridad y la paz que sólo Cristo puede dar, y en el reino de Dios de la vida feliz y permanente donde no habrá sombra de enfermedad o tristeza ni dolor. Como el padre de la parábola evangélica, Dios extiende sus brazos amorosos esperando que cada uno de los seres hechos a su imagen regrese al hogar, le entregue el corazón, reciba a Cristo, y comience la vida que le garantice la inmortalidad y la salvación. Que éste sea el mensaje que nos traiga el día de los muertos.

(1) 2º S. Pedro 1:20, 21. (2) Deuteronomio 18:10-12. (3) A quien tenga interés en un estudio completo de este tema, le recomendamos leer *Potencias supranormales que actúan en la vida humana*, obra del autor de este artículo. (4) Génesis 2:7. La versión Valera antigua tiene la siguiente traducción: "...y fue el hombre en alma viviente". La versión Valera revisada, con mejor criterio, ha reemplazado la expresión "alma viviente" por "ser viviente". (5) S. Marcos 14:34; 1º Tesalonicenses 5:23. (6) Génesis 2:7; Eclesiastés 12:7. (7) Romanos 8:10; 8:16. (8) Ezequiel 18:4; S. Mateo 10:28. (9) 1º Timoteo 6:16. (10) 2º S. Pedro 3:7-12; *Id.* 2:4; Apocalipsis 22:12. (11) S. Juan 5:29. (12) Eclesiastés 9:5, 6; Salmo 146:4. (13) S. Juan 11:11. (14) 2º S. Pedro 3:7-12; Apocalipsis 20:9; Nahum 1:10; S. Mateo 3:12; Isaías 1:31; Salmo 104:35; *Id.* 92:7; *Id.* 37:28; Apocalipsis 21:8; Malaquías 4:1. (15) Apocalipsis 21:8. (16) Malaquías 4:1. (17) Deuteronomio 18:10-12. (18) Romanos 6:23. (19) *Id.* 3:23. (20) S. Juan 3:16. (21) *Id.* 1:12.

# LIBERTAD RELIGIOSA

*versus*

## COERCION ESTATAL

(Primera parte)

ñanzas de Cristo. Los deseos del papa fueron parcialmente satisfechos por el documento de libertad religiosa aprobado por el Concilio Vaticano II, que reconoció el derecho de todos los hombres a creer y practicar sus creencias en armonía con los dictados de su conciencia. Como resultado, por primera vez en varios siglos, los protestantes y católicos comenzaron a conversar, a reunirse y a orar juntos.

Quando acudí a la audiencia en el Ministerio de Relaciones Exteriores, en Madrid, el Sr. Castiella acababa de entrar con el Caudillo. Una de las primeras cosas que quise conocer fue la opinión que le merecía, como católico, el documento de libertad religiosa promulgado por el Concilio Vaticano II. Me repuso: "El documento ha creado un clima de fraternidad en el cual se pueden hacer adelantos sustanciales hacia la libertad religiosa". Pude ver, sin embargo, mientras se refería a sus conversaciones con Juan XXIII, que él no creía que el documento reflejaba completamente las libertades que esperaba conseguir el papa. Después de la muerte de éste, habiendo cedido los obispos a viejos prejuicios y antiguos temores, quedaron frustradas algunas de sus intenciones; sin embargo, el documento representaba objetivos que el Sr. Castiella dijo apoyar de todo corazón.

El ministro español me sorprendió con la profundidad de su filosofía acerca de la libertad religiosa. Sus conceptos son más avanzados que los del documento mismo sobre libertad religiosa que, por supuesto, fue el producto de un compromiso entre las alas liberal y conservadora de la jerarquía católicorromana. Como muchos teólogos y escritores católicos han observado, el documento no se basa en normas morales y escriturales, lo cual habría sido deseable, sino en normas jurídicas y

constitucionales. Dice, por ejemplo, que "la autoridad civil" debe prestar "protección" a este derecho de la libertad religiosa, atendiendo a la "paz pública", "la verdadera justicia" y "la moralidad pública".<sup>1</sup> Esos derechos, por desgracia, podrán así ser otorgados o negados según lo deseen el estado y la iglesia.

El Sr. Castiella penetró inmediatamente en el meollo mismo de la verdadera libertad religiosa: "Mediante coerción, el estado nunca podrá producir un culto que Dios acepte. Dios mismo desea que se lo adore 'en espíritu y en verdad'.<sup>2</sup> Dios no *obliga*, sino *invita*, a los hombres a servirlo". Los hombres tienen, según expresa la declaración de la independencia de Estados Unidos, ciertos "derechos inalienables; entre éstos está el derecho de adorar a Dios de acuerdo con los dictados de su conciencia".

Al preguntar al Sr. Ministro de Relaciones Exteriores de España si en su opinión el cristiano tiene el derecho de compartir su fe con otros, repuso: "No solamente el derecho, sino también la obligación".

El Sr. Castiella arribó a estas conclusiones mientras era embajador de su país ante la Santa Sede. Me dijo: "Algo parecía faltar en España", con lo cual se refería a una vitalidad religiosa. A pesar de que España tiene la reputación de ser un país sólidamente católico, sólo el 15% de su población puede llamarse "realmente católico", como admitió el arzobispo de Valencia. El Sr. Castiella llegó a la conclusión de que la única base de la vitalidad religiosa es la consagración personal a los principios enunciados por Cristo. Como la Virgen María instruyó a los siervos que atendían en las bodas de Caná: "Haced todo lo que os dijere".<sup>3</sup>

Desde mi entrevista con el Sr. Castiella, he estudiado las enseñanzas de

*Reflexiones inspiradas  
en una entrevista  
con el Ministro de  
Relaciones Exteriores  
de España,  
Sr. Fernando María  
Castiella y Maíz*

Por **ROLANDO R. HEGSTAD**

Director de la importante revista  
de libertad religiosa Liberty

Cristo para averiguar qué aconsejó él que hicieran su iglesia y sus seguidores con respecto a la libertad religiosa. He aquí lo que he encontrado:

En primer lugar, el Señor establece con toda claridad que el hombre no fue creado como un autómatas cuya mente es un circuito eléctrico que debe responder a ciertas cifras preindicadas en una tarjeta perforada. Es más bien un ser dotado de voluntad, capaz de obedecer o desobedecer por el ejercicio de su propia elección. Tiene tanto la capacidad de rebelarse, como la de amar. Quien, mediante la ley civil, niegue al hombre su derecho a preferir la desobediencia a la voluntad de Dios —o lo que él cree que es la voluntad de Dios— niega al hombre un derecho que le ha otorgado su Creador. Le niega, además, el ejercicio de una facultad que es parte constituyente de su propio ser: la voluntad.

Cuando el gobierno civil obliga a la gente a conformarse con la voluntad de Dios, ¿acepta Dios esa lealtad forzada? ¡No! El celote religioso puede "montar" sobre un hombre, hundirle las espuelas legales, y así llevarlo ante el altar. Pero allí Dios no aceptará ni a uno ni a otro, porque ninguno ha traído al altar el elemento indispensable para ser aceptado: una obediencia amante que es el resultado de la libre elección.

Dios, que es amor, sólo aceptará la obediencia que surge del corazón. Por eso creó a Adán con la capacidad de decir no solamente: "Te amo", sino también: "Te odio". El amor sólo se puede apreciar cuando existe la capacidad de no amar. La simple capacidad que el hombre tiene de amar y de odiar es en sí un poderoso argumento de que Dios no acepta la lealtad forzada.



LOGAN

La futilidad de esa lealtad forzada se demuestra también por la naturaleza de la ley de Dios. Ante esta ley, que es un trasunto del carácter del Creador, no tiene valor alguno la conformidad exterior, porque dicha ley no sólo abarca los actos externos, como las leyes humanas, sino también los motivos y deseos. Y eso ninguna ley humana puede hacer. Al explicar las verdaderas dimensiones de la ley, Cristo dijo a quienes la cumplían de palabra, y sólo a la letra: "Oísteis que fue dicho a los antiguos: No matarás; y cualquiera que matare será culpable de juicio. Pero yo os digo que cualquiera que se enoje contra su hermano, será culpable del juicio... Oísteis que fue dicho: No cometerás adulterio. Pero yo os digo que cualquiera que mira a una mujer para codiciarla, ya adulteró con ella en su corazón".<sup>4</sup> Los escribas y fariseos eran reconocidos por su piedad exterior, a la cual no correspondía una caridad interna. La gente sólo conocía su apariencia de piedad y sus lujosos vestidos; pero Cristo, que los vio por adentro, los llamó "sepulcros blanqueados... llenos... de toda inmundicia".<sup>5</sup>

Por eso a todos nos amonesta de esta suerte: "Si vuestra justicia no fuere mayor que la de los escribas y fariseos [que tenga una dimensión interior], no entraréis en el reino de los cielos".<sup>6</sup>

¿Y qué otra cosa fuera de conformidad exterior puede producir una religión impuesta por el estado? No logrará cambiar los corazones. Lo má-

ximo que podrá obtener es un cambio en los actos externos; pero Dios sólo acepta el culto que brota del corazón.

Después de haber hecho al hombre libre para pecar a fin de que el principio interno del amor pueda producir actos de justicia independiente de toda coerción, ¿ha dado Dios a alguna autoridad humana el derecho de suspender esa libertad? El ha ordenado a los hombres de todas partes a adorarle y obedecer sus preceptos, pero ¿ha autorizado alguna vez a algún hombre, o grupo de hombres, a obligar a adorarle? ¿Ha ordenado Dios que los hombres observen las formas externas del culto sin el impulso de la fuerza interna del amor? Por el contrario, ha descrito las manifestaciones que son sólo externas como "metal que resuena, o címbalo que retiñe".<sup>7</sup>

La legislación humana —como observó el Sr. Castiella— nunca puede producir obediencia aceptable a la ley de Dios, porque ésta abarca creencias y motivos, mientras que la ley civil sólo puede regular los actos. La misma naturaleza de la ley de Dios da testimonio de la futilidad de la lealtad forzada.

(1) Declaración sobre la libertad religiosa, I. Naturaleza de la libertad religiosa, 5. Límites de la libertad religiosa, *Concilio Vaticano II*, pág. 689. Biblioteca de Autores Cristianos, La Editorial Católica, S. A. Madrid, 1965. (2) S. Juan 4:24. (3) *Id.* 2:5. (4) S. Mateo 5:21, 22, 27, 28. (5) *Id.* 23:27. (6) *Id.* 5:20. (7) 1<sup>o</sup> Corintios 13:1.

*Nota:* No se pierda la conclusión de este artículo, que aparecerá el mes próximo.

EL SIGUIENTE comentario de una esposa puede hacer sonreír, y sin embargo constituye el reflejo de una situación que para muchos es una punzante realidad: "Mi marido se queja de que lleva una vida de perros, y no le falta razón, porque llega a casa con los pies enlodados, deja huellas en el piso de la sala, ladra sin motivo, gruñe ante los platos que se le sirven y se arrellana en mis mejores sillones". Esto nos hace pensar en la condición deteriorada y ruinoso de las familias de vastos sectores de nuestra sociedad moderna.

En la primera parte de este artículo, el lector encontrará una exposición somera del estado actual de la familia y algunas declaraciones alarmantes formuladas por expertos. En la segunda parte hallará un análisis de la principal causa determinante de los males que afligen el hogar y una descripción del único remedio capaz de curarlos.

#### El estado actual de la familia

La salud del grupo familiar se ha desmejorado hasta tal punto que el escritor francés Gérard-Jean Froment consideró conveniente comentar en el diario parisiense *Le Figaro*: "Tenemos uno de los niveles de vida más elevados de Europa, y al mismo tiempo hemos batido el record en los suicidios... Practicamos la jornada única, el culto a los deportes y a la vida sana; nuestras casas son limpias y confortables; y sin embargo, ¿qué hacemos el día domingo? Bebemos exageradamente para matar el aburrimiento. Hemos querido tener hijos como reyes, libres de toda clase de sujeción, y tan sólo hemos cosechado un número impresionante de homosexuales y de *beatniks*".

Esta descomposición de la integridad de la familia que se advierte en todos los continentes, se ha ido propagando poco a poco bajo la forma de una ola de desprecio por la ley y por el prójimo, que ha ido invadiendo todas las comunidades y desbaratando todos los esfuerzos que se realizan para detenerla. En ciertos países la criminalidad aumenta hasta con cinco y seis veces mayor rapidez que el índice de aumento de la población.

La revista *Newsweek* hizo este alarmante comentario, que podríamos con-

siderar válido para otros países: "Un niño de cada seis tarde o temprano es enviado al Tribunal de Menores, y alrededor del cuarenta por ciento de todos los niños varones que ahora viven en los Estados Unidos serán arrestados en algún momento durante su vida por delitos que no tendrán que ver con infracciones de las leyes del tránsito".

Patty Johnson hizo esta desalentadora declaración en *Reader's Digest*: "El

salvajismo se ha extendido como el lodo. La violencia ya no constituye más el acto de los maníacos, sino de los que se encuentran tan sanos como Ud. y yo. Lo horroroso de sus actos consiste en que se sienten justificados porque tienen una exigencia y la sociedad, es decir nosotros, no la ha satisfecho. La violencia ha llegado a ser el resultado natural de cualquier ofensa, y la brutalidad, la conclusión lógica de cualquier injusticia".

Para añadir algunas pinceladas más en este cuadro de los males de la familia, mencionaremos solamente los matrimonios deshechos, los crímenes juveniles, los nacimientos ilegítimos, las expulsiones escolares, el insensato entusiasmo por toda clase de drogas nocivas, los casamientos prematuros, la irreligiosidad y la negación de Dios.

Por otra parte, ciertos hechos lastimeros acaecidos en el ámbito conyugal causan aflicción de espíritu, y nos obligan a reconocer que extensas zonas del campo matrimonial han sido dañadas por el egoísmo, la incompreensión, el orgullo, la aspereza, los celos y la infidelidad. Las promesas más solemnes yacen hechas pedazos, en muchos casos. Los valores más sublimes son pisoteados y los derechos más sagrados son profanados. El bienestar presente de los miembros del hogar y el futuro de

los hijos son sacrificados en el altar de los juegos de azar y del alcohol.

#### ¿Por qué la familia ha enfermado tan gravemente?

¿Qué ha acontecido en esta institución que está en el fundamento mismo de la sociedad?

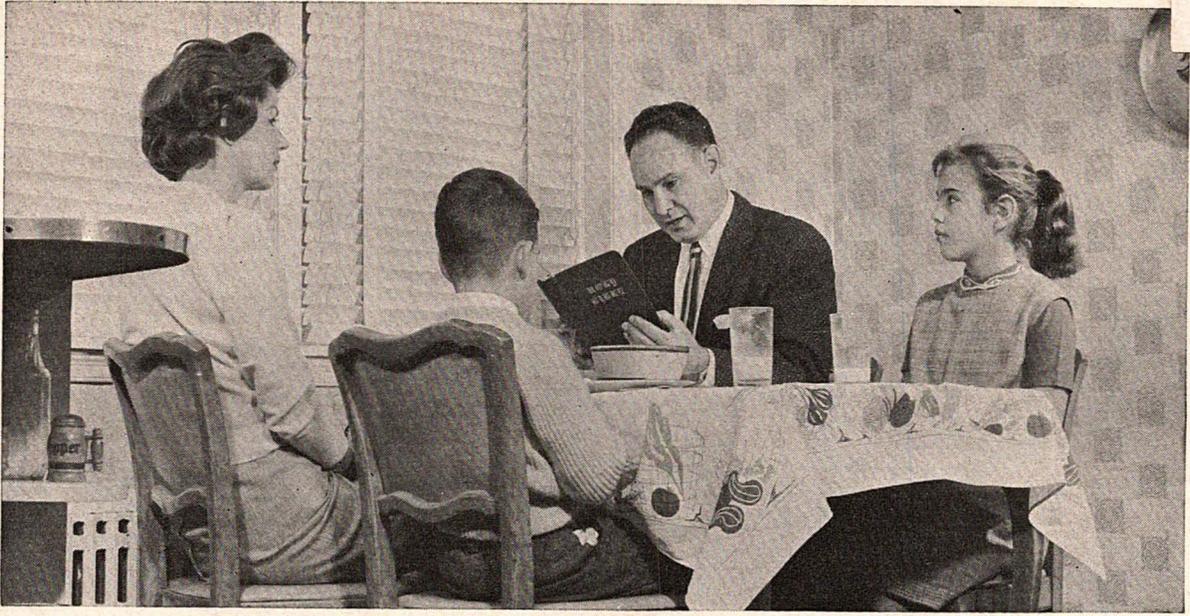
Entre las diversas causas que determinan el debilitamiento de la estructura familiar, se destaca como la más importante la carencia del *cemento* capaz de mantener la cohesión de sus miembros, de conservar la unión de éstos frente a las violentas embestidas de los elementos desintegradores que actúan a través de diversos medios, tales como la prensa, la televisión, el cine, la radio, los libros, las costumbres sociales y ciertas modalidades culturales.

Pero, ¿en qué consiste ese *cemento* tan maravilloso? Pues, nada menos

## Un Remedio Olvidado

que en la fuerza más poderosa del mundo; la única que es capaz de transformar la personalidad deformada por el vicio, por la agresividad, por los complejos, por los celos, por el odio y por la ira. Ese poder admirable, superior a cualquier psicoterapia, que está al alcance de todos los que llevan existencias amargadas y vidas laceradas por el dolor a causa de los quebrantos familiares, es nada menos que la religión bien entendida y correctamente practicada. No se trata de esa religión que se detiene en las formas externas; en las luces, los adornos, las ceremonias, las entradas y las salidas de la iglesia; no es esa religión que se lleva a flor de piel y que se desprende y se guarda en un rincón cualquiera cada vez que estorba los intereses personales, porque esta clase de religión de circunstancias, oportunista, antojadiza, no es religión genuina ni es entendida correctamente.

La religión a la que nos referimos como el cemento aglutinante de la familia y como el medio destinado a llevar paz y felicidad al hogar confundido y alterado por las luchas cotidianas, es la religión que lleva a la vida práctica, a la vida de todos los días, las magníficas, elevadoras y transformadoras enseñanzas dadas por Dios en la Biblia. Es la religión que toma los



DEVANEY

## para los Males de la Familia

principios divinos de la convivencia pacífica y feliz, del optimismo y la esperanza, del amor y la comprensión, para fundirlos con las diversas facetas de la personalidad; con las actitudes recíprocas de los miembros de la familia, con los motivos que impulsan sus acciones, con sus emociones, sus sentimientos y sus afectos. Es la religión que teje los sabios y nobles principios del cristianismo bíblico en la trama y la urdimbre de la vida, y que hace que la orden dada por Dios, "amarás a tu prójimo como a ti mismo" (la esposa, el esposo y los hijos *también* son prójimos) se cumpla en la relación y en los intercambios que los miembros de la familia realizan diariamente.

Debemos tener en cuenta aquí que la tendencia natural, del ser humano separado de la religión de Cristo, impulsa a amar al que nos ama, al que nos da algo, al que puede proporcionarnos un beneficio o una satisfacción, a quien podemos extraerle la sustancia hasta agotarlo, después de lo cual lo rechazamos porque ya no nos sirve, y no podemos usarlo para nuestro provecho personal. Pero esto no es amor, sino egoísmo disfrazado. El amor que la religión de la Biblia enseña a manifestar hacia el prójimo no es de esta clase.

La religión que debe practicarse en la familia y que constituye el remedio eficaz para sus males, contiene el secreto de la paz hogareña: el perdón. Muchas veces uno de los cónyuges, queriendo ser generoso con el ofensor, le dice: "No te lo tomo a mal". Pero a pesar de su declaración, el rencor arraiga en su corazón y envenena el ambiente. Es mejor perdonar sinceramente, sin guardar inquina. Aquí no valen la falsa dignidad ni el hueco orgullo. Si no perdonamos las ofensas a nuestros seres más allegados, ¿cómo podemos orar: "Padre nuestro... perdónanos nuestras deudas, como también nosotros perdonamos a nuestros deudores"? Y todos necesitamos con urgencia el perdón de Dios.

En una sociedad incrédula, con sus instituciones para enfermos mentales repletas y con sus elevados índices de suicidio, debe haber religión genuina en la familia porque los hijos necesitan crecer aferrados a la idea de Dios que proporciona serenidad de espíritu y estabilidad mental. Si no les proporcionamos esta firme ancla espiritual, nuestros niños y adolescentes serán arrastrados por sendas tortuosas y desviadas hacia los terrenos peligrosos y mortíferos del vicio (alcoholismo, drogas, prácticas sexuales desviadas) y a la delincuencia; y nosotros, como pa-

dres, tendremos el dolor de no haber sabido orientar sus mentes y su vida espiritual hacia los valores eternos, y de no haberles enseñado a tener fe desde sus años más tiernos.

El sociólogo francés Stoezzell declara con notable acierto que al concepto de hogar "en nuestra cultura... se ha unido tradicionalmente una idea religiosa: un hogar es también un altar doméstico". Sí, es un altar donde se adora a Dios y donde se recibe su bendición para todos los integrantes del hogar. Los que adoren en ese altar doméstico, los que practiquen la humildad de Cristo y los principios enseñados por la religión auténtica, manifestarán cortesía unos con otros y un espíritu de benevolencia y comprensión frente a todas las circunstancias y las situaciones difíciles que suelen darse en el seno de la familia moderna. Procurarán hacer felices a los demás, olvidándose de sí mismos. Esto producirá en el grupo familiar una atmósfera de amor y bondad, y colmará de felicidad a los padres y a los hijos, y además constituirá una poderosa fuerza frenadora de la ola de maldad que cada vez azota con más violencia todos los sectores de la sociedad.

Tal es el único remedio para los males de la familia: la religión de Jesús, la religión de la caridad y el amor.

El

# METODO EXEGETICO

---

Por el Dr. ALFREDO FELIX VAUCHER

---

y el Sistema

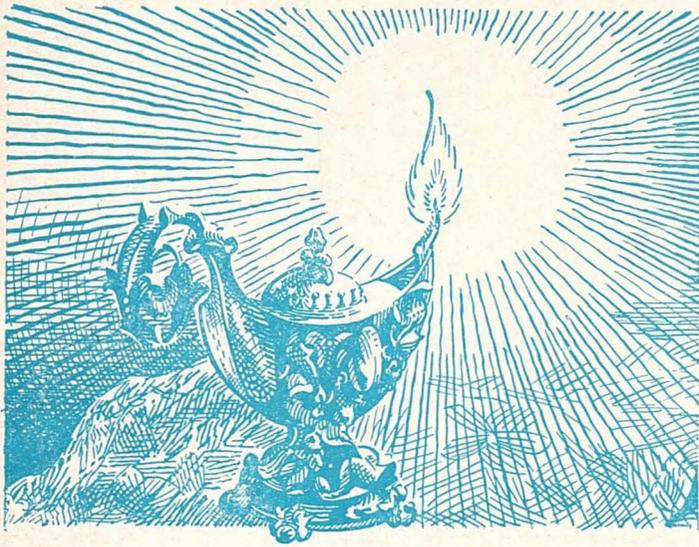
*El método.* Cuando Lacunza estaba aún en Chile, dedicado a la predicación y a las diversas actividades de su ministerio, gustaba ya de la Palabra de Dios, que prefería sondear directamente. En su dedicatoria, expresa el deseo de que los sacerdotes sacudan el polvo que cubre sus ejemplares de la Biblia, para dedicarse a un estudio atento del Libro divino. Pablo de la Concepción (Galisteo), encargado de examinar la obra de Lacunza, escribió estas palabras elogiosas: "Infunde además un profundo respeto a la veracidad de las Santas Escrituras, y empeña a su lectura a todos los fieles, y muy particularmente a los sacerdotes, a los cuales pertenece más que a otros una exacta inteligencia y su explicación". "A un talento muy distinguido y original —leemos en Agier— el P. Lacunza unía un conocimiento profundo de la Santa Escritura. Parece que ella estaba presente por entero en su espíritu; sus citas, muy bien adaptadas al propósito de su trabajo, ofrecen aplicaciones escapadas tal vez a los intérpretes más renombrados por su sabiduría y sagacidad".<sup>1</sup>

Al decir de Lacunza, todas las herejías nacerían del abandono del sentido literal de las Escrituras. Sin negar la utilidad de su sentido secundario, cuando se trata de levantar el espíritu de los fieles, es necesario atenerse al sentido principal para todo lo que se refiere a la doctrina. En lo que a esto atañe, el Ben-Ezra católico del siglo XVIII se muestra un digno heredero del Aben-Ezra judío del siglo XII.

Violentemente atacada en una carta de Alfaro,<sup>2</sup> la hermenéutica de Lacunza ha sido defendida con energía por el autor de una disertación apologética anónima.<sup>3</sup> Urzúa asegura que las páginas de Lacunza acerca de la exégesis bíblica "son un foco de luz para la interpretación de las Sagradas Escrituras: jamás se ha formulado un código más completo, luminoso y científico sobre dicha materia".<sup>4</sup> Esto es llevar la admiración demasiado lejos.

Se ha reprochado a Lacunza el recurrir arbitrariamente tan pronto al sentido literal como al sentido alegórico, según las necesidades del momento. No es imposible notar algunas inconsecuencias de detalle en una obra tan voluminosa como la *Venida*. Pero esto no mengua en nada el valor del tratado teórico de Lacunza sobre la exégesis bíblica. Se podría reprocharle más bien el haber seguido demasiado rigurosamente su método. En materia de exégesis, como en cualquier otro asunto, es necesario evitar los excesos. El método de interpretación adoptado por Lacunza ha sido el mismo del abate Bernard Lambert.<sup>5</sup> Pujati lo ha sometido a una crítica discreta, desde el punto de vista del Nuevo Testamento.<sup>6</sup>

*El sistema.* Incontestablemente, el sistema de Lacunza tiene una base bíblica. Es lo que proclamó el abate Morrondo: "Este es el sistema del P. Lacunza que expuso fundado en la Biblia, y nada más que en la Biblia, y por lo mismo prescindió, puede decirse que en absoluto, de los intérpretes, de los comenta-



## de Lacunza

rios y de toda erudición patristica, teológica e histórica y de la ciencia judía".<sup>7</sup> Pablo de la Concepción resumió el sistema de Lacunza en dos puntos: la venida gloriosa de Cristo, seguida del reino milenarismo, y la conversión de los judíos. El P. Vaisse reduce la obra de Lacunza a tres tesis fundamentales: la caída de la iglesia cristiana, la restauración de la sinagoga y el reino milenarismo.<sup>8</sup> Esto es subestimar la importancia del retorno de Cristo en el pensamiento de Lacunza. Vidal se mostró injusto cuando dijo: "El objeto principal de Lacunza no es, según creo, el reino de Jesucristo y la vocación de los judíos, sino más bien la reprobación de la Iglesia actual".<sup>9</sup> Este crítico ha venido a subrayar, en el sistema de Lacunza, lo que tenía más riesgo de escandalizar al lector católico.

Permítasenos indicar los puntos esenciales del sistema del P. Lacunza:

1. Advenimiento premilenario de Cristo.
2. Conversión futura y restablecimiento de los judíos.
3. Dos resurrecciones corporales, separadas por un largo intervalo.
4. Reino terrestre de Cristo, en dos fases sucesivas, el período milenarismo y la eternidad.

Lacunza demostró una gran independencia de espíritu en todo lo que depende de la opinión, al mismo

tiempo que una entera sumisión a la autoridad de su iglesia en lo que toca a los dogmas y a la disciplina. Expresó opiniones arriesgadas con respecto a asuntos dejados a la apreciación individual. No rechazó ningún dogma. La Iglesia Católica Romana era a sus ojos la única iglesia auténtica. El papa era, según él, el vicario de Cristo. Lacunza defendió, contra los protestantes, el dogma católico de la presencia corporal de Cristo en la eucaristía, y vio allí un argumento en favor de su literalismo rígido. He aquí el veredicto de Pablo de la Concepción: "En dicha obra no se contiene cosa alguna contra nuestra santa fe".

El P. Mateos dio este testimonio: "Lacunza pudo errar; pudo salir o no con su intento de obtener un milenarismo católico. Pero de su buena voluntad no se puede dudar; su fe arraigada y su profunda devoción a Jesucristo y a la Iglesia fueron las que le pusieron la pluma en la mano".<sup>10</sup>

Ved la declaración de un adversario, Blas Joaquín Alvarez de Palma: "No se trata aquí de culpar a Juan Josafat de hereje claro y manifiesto. Son expresas y terminantes las palabras con que reconoce y confiesa el dogma católico tradicional".<sup>11</sup>

En su prefacio, Lacunza asegura haber consultado a muchos sabios católicos de primer orden; éstos, después de un examen prolongado y minucioso, no pudieron señalarle error alguno, ni nada reprehensible.

Menéndez y Pelayo se negó a insertar a Lacunza en su trabajo sobre los heterodoxos españoles.<sup>12</sup>

Es verdad que a veces Lacunza se mostró un poco duro con los padres y los doctores de la iglesia que no veían las cosas como él. ¿Podemos reprobar a un hombre de corazón que se deja llevar por el ardor de sus convicciones personales? ¿Y podemos impedir a un hombre de espíritu el hacer un poco de ironía, llegada la ocasión?

(1) Agier, *Vues*, pág. 113. (2) Miguel Alfaro y Beaumont, *Contestación del sacerdote Cristófilo a Juan Josafat Ben-Ezra sobre la venida del Mesías en gloria y magestad*, I, págs. 26-37. México, 1826. (3) *Dissertaciones crítico-teológicas sobre las doctrinas de Juan Josafat-Ben-Ezra*, I, págs. 17-68. México, 1848. (4) Urzúa, *Revista Chilena de Historia y Geografía*, XII, pág. 148. (5) Bernard Lambert, *Exposition des prédictions et des promesses faites à l'Eglise pour les derniers temps de la gentilité*, I, págs. 297, 298. Paris, 1806, 1809. (6) Giuseppe Maria Pujati (1733-1824), *Èsame della opinione dai moderni millenari cattolici riprodotta e difesa del regno visibile in terra di Gesù Cristo*, caps. 16-20. Venecia, 1814. (7) Morrondo, *La proximidad de la catástrofe del mundo y el advenimiento de la regeneración universal*, pág. 194. Jaén, 1922. (8) Vaisse, *El lacunismo*, págs. 9, 12. (9) Vidal, I, pág. XV. (10) Mateos, *Revista Chilena de Historia y Geografía*, 1er. sem. 1950, pág. 143. (11) Alvarez de Palma, arzobispo de Granada (1815-1837), citado por Bestard, I, pág. 277. (12) Marcelino Menéndez y Pelayo, *Historia de los heterodoxos españoles*, VI, págs. 482-485, 2ª ed., Madrid, 1930.

## Curso Gratuito

Pida hoy mismo un inspirador curso que revela el significado profético de nuestros tiempos turbados. Las lecciones se le irán enviando por correo, gratis, sin compromiso. Envíe este cupón a EL CENTINELA, 1350 Villa, Mountain View, California 94040, EE. UU.  
(Tenga la bondad de escribir con letra bien clara)

Nombre .....

Calle y No. ....

Ciudad ..... País .....

# ¡ESTE ES MI PROBLEMA!

Autorizadas respuestas a preguntas concernientes al carácter, al noviazgo, a la familia, al matrimonio, a la religión y a muchos otros aspectos de la vida. Consulte, sin compromiso de su parte.

## SECCION A CARGO DE SERGIO V. COLLINS

### DESEO GUIAR BIEN A MI HIJITO... Y A MI MARIDO

Tengo veintidós años de edad, soy casada y tengo un hijito, al que debo abandonar de día, pues tengo que trabajar. Me preocupan dos cosas: que dejo a mi hijito en no muy buena compañía y que mi esposo bebe mucho licor. Deseo guiar bien a mi hijito... y a mi marido.

Ud. hace muy bien en preocuparse por su hijito, pues si tiene que dejarlo todo el día con gente que quizá no influya bien sobre él, hay peligro de que forme hábitos inconvenientes o adquiera algún complejo.

Debe esforzarse Ud. por ayudar a su esposo a vencer el licor. Si él es joven como Ud., tiene toda la vida por delante y el licor la arruinará con toda certeza si no se detiene a tiempo.

Trate de hacerle ver que él debe ser ejemplo para su hijo y que la felicidad de toda la familia está en peligro si él sigue bebiendo. Dígale a su esposo que tienen que pasar más tiempo juntos con su hijito, y así no irá tanto al bar. Muéstrese afectuosa para que el hogar le resulte tan atractivo que desee estar más bien en casa.

En las comidas, trate de no usar demasiados condimentos que estimulen el deseo de beber.

Sobre todo, busquen ambos a Dios, pues sólo él puede dar a una persona la fuerza moral para abandonar cualquier vicio.

### ¿NOS DECIDIMOS EN CONTRA DE LA VOLUNTAD DE SUS PADRES O NOS SACRIFICAMOS?

Hace tres años nos enamoramos con un muchacho que tenía el mismo trabajo que yo. Por entonces fui víctima de una grave calumnias, por lo cual nos separamos y pasamos dos años sin vernos... Hace unos meses nos vimos y sucedió lo inevitable: las cosas se aclararon y volvimos a novios. Pero los padres de él no me quieren... Hace poco me escribieron una carta en que me decían que la madre de él estaba muy enferma y que yo debía dejar a su hijo, pues de lo contrario ella se agravaría... ¿Qué hacemos: nos decidimos en contra de la voluntad de sus padres o nos sacrificamos?

Si Ud. y su novio están de veras convencidos de que —como dice— se aman mucho y que —naturalmente— no podrán estar separados, no se preocupen por lo que digan otros. La amenaza de los padres de él puede ser sólo un recurso para impresionarlos.

El amor de Uds. ha sido probado, como Ud. dice, por dos años y está siendo probado ahora. A Uds. solos les corresponde

hacer que ese amor salga airoso de la prueba. Aun cuando alguien hubiera cometido una falta, entiérrenla en el pasado y sigan adelante. Puesto que se conocen bien y ambos trabajan, traten de formar su hogar y hacer que éste sea cristiano en todo sentido, y sus futuros suegros lo aceptarán... Y si no lo aceptan, Uds. tendrán en el cariño recíproco toda la seguridad que necesitan.

Oren al Señor y, si están plenamente seguros de que se entienden y se quieren, cásense tan pronto como puedan... ¡y sean felices!



### INSTRUYAME PARA QUE NO SEA TIMIDO

Tengo 16 años de edad y estoy enamorado de una compañera de clase que tiene 15; pero no me atrevo a decirle nada de amor porque soy tímido. Por favor, instrúyame para no ser tímido.

La razón porque Ud. es tímido es que, siendo adolescente aún, se preocupa anticipadamente por intereses que son propios de personas mayores. El amor es una relación que conduce al matrimonio. No se preocupe por ello ahora. Es fuera de tiempo. A los 15 y 16 años uno tiene compañeras, amigas, pero no novias. Trate de sacarse esas ideas de la cabeza. Dedíquese a sus estudios que, a juzgar por su carta, no andan muy adelantados. Deje esas preocupaciones de "amor" para de aquí a varios años. Y lo mismo se aplica a esa niña de 15 años. Juicio, pues, amigo.

### ¿QUE DEBO HACER Y CUANDO?

Mi problema es el siguiente: Soy una señorita de 18 años de edad. He tenido va-

rios novios, pero ninguno profesa mi religión. Ahora encontré a un joven de mi iglesia que me gusta. Lo conocí el viernes de noche. El sábado nos vimos de mañana en la iglesia, almorzamos en la misma casa, ambos invitados, y de tarde salimos a pasear por un parque. Esa misma tarde nos despedimos porque él se volvía a su casa en otro estado. Cuando lo vi partir, me quedé muda, muy triste, porque experimenté algo que nunca había sentido. ¿Qué debo hacer, y cuándo?

Sí, señorita, Ud. está enamorada. De ello es prueba inconfundible su nerviosismo cuando vio a ese joven de otro estado, su mudez cuando lo despidió y "eso" que nunca había sentido antes. Lo malo es que Ud. ya ha "tenido algunos novios". Quizá Ud. es muy impulsiva en estos asuntos. Fíjese: conoció al joven el viernes de noche, se puso nerviosa al verlo el sábado de mañana, "esa misma tarde" se quedó "muda" cuando lo vio partir, etc. ¿Qué debe hacer y cuándo? Uno no tiene que HACER algo cada vez que gusta de una persona del sexo opuesto. Pero trate de conocer mejor al joven y... no darle la impresión de que Ud. lo busca. Eso sí, déle la oportunidad de que se exprese sí al verla él también... por lo menos tartamudea. Si-ga orando al Señor para que la guíe en este asunto tan importante y para que siempre la inspire a usar tanto la cabeza como el corazón. ¡Buena suerte!

### ¿PUEDE DOMINARSE EL MAL GENIO?

**PREGUNTA:** Mi esposo y yo tenemos un genio terrible. Hemos estado casados durante cinco años, pero cada vez nos resulta más difícil soportarnos. ¿Es posible dominar el mal genio, o bien se trata de un rasgo heredado imposible de cambiar?—M. de R.

**RESPUESTA:** La persona que tiene mal genio posee un equilibrio emocional inestable. Este se altera cuandoquiera que debe enfrentar una situación difícil, desagradable o que difiere de su propio punto de vista. Poco a poco se adquiere así el hábito de resolver en forma brusca cualquier conflicto. Y como los hábitos se hacen automáticos y no requieren esfuerzo para realizar la acción, los esposos que tienen mal genio no tardan en resolver sus diferencias de opinión enojándose, gritándose y gesticulando violentamente. En una discusión encuentran más fácil hacerse callar a gritos, con palabras descor-teses y ridiculizándose mutuamente, que analizar la situación con serenidad, dando y recibiendo explicaciones adecuadas.

El mal genio constituye una disposición adquirida y no heredada, como suponen algunos. El niño aprende a reaccionar con desagrado y con ira cuando sus padres se comportan en la misma forma. La esposa que tiene una disposición agradable no tarda en volverse respondona y desapacible debido a la influencia del marido que tiene mal genio.

Los que tienen este rasgo negativo deben observarse a sí mismos atentamente y vigilar las primeras manifestaciones de la ira con el fin de impedir que sigan su curso. Toda persona que desee sinceramente poner fin a esa conducta tan irracional, puede tener éxito en esa empresa con la ayuda del Señor Jesús. San Pablo dijo: "Todo lo puedo en Cristo que me fortalece" (Filipenses 4:13). Esto mismo puede convertirse en una hermosa y reconfortante realidad para todo aquel que procure honradamente dominar su mal genio y dejar de ser un motivo de disgusto y de infelicidad para las personas con quienes convive y a quienes ama.



► Por más de una década el Japón ha alcanzado el crecimiento económico más elevado que haya logrado ninguna nación grande: cerca de 10% por año. El Japón se ha convertido en un gran productor de artefactos electrónicos, instrumentos ópticos, acero y productos químicos. Actualmente el Japón ocupa el primer lugar como país constructor de barcos.

► Los hombres de ciencia de la comunidad europea han desarrollado el primer sistema automático de documentación para la ciencia y la tecnología nucleares. La Comunidad Europea para la Energía Atómica ha establecido el sistema en su Centro de Información y Documentación en Ispra, Italia. Han almacenado allí en computadores electrónicos, referencias bibliográficas y "palabras claves" de 400.000 documentos acerca de ciencia nuclear. Cada año se añadirán 100.000 referencias nuevas.

► El aluminio, un material muy corriente ahora, fue en un tiempo un símbolo de prosperidad y hasta de realeza. El príncipe heredero francés, hijo de Napoleón III, tenía un sonajero de aluminio, y el emperador mismo tomaba sopa en los banquetes con cucharas de aluminio. El metal era una curiosidad preciosa que se llamaba "plata de arcilla", y que se vendía por el equivalente de \$545,00 dólares la libra. En 1966 los productores de aluminio de Estados Unidos exportaron 9.000 millones de libras de aluminio a un precio promedio de \$0,25 la libra.

► Los grotescos ojos de los camaleones, de forma cónica, que se mueven de un lado a otro como caños de ametralladoras, funcionan independientemente el uno del otro.

► El Centro Rockefeller de Nueva York tiene una población diaria de 208.500 personas. Posee casi dos kilómetros y medio de pasajes subterráneos que conducen a restaurantes, comercios, bancos, y a la oficina de correos exclusiva del Centro.

► Japón aparecía como el mejor cliente de productos de la China libre de 1966. Había importado el equivalente a 141,7 millones de dólares en productos de Taiwan.

► De acuerdo con las estadísticas, de 1956 a 1963, el promedio de vida en Rumania se elevó de 63,17 a 68,29 años.

► La India gastará 710 millones de rupias en el año fiscal de 1967 a 1968 en su programa nuclear y en el desarrollo de combustible nuclear para alcanzar autosuficiencia en su material estratégico. Se está construyendo en el país un reactor experimental para desarrollar la tecnología del reactor basado en el torio, metal del cual la India tiene las mayores reservas del mundo.

► Los pescadores de atún del Pacífico usan helicópteros para descubrir cardúmenes a miles de kilómetros de distancia. Un experimentado operador de radar puede identificar muchas especies.

► La Biblioteca Nacional de Madrid acaba de revelarse como poseedora de invalorable manuscritos de Leonardo de Vinci. Aunque los tenía en lista desde hacía mucho tiempo, una omisión de catálogo había hecho que dichos manuscritos desapareciesen de la existencia oficial hasta que fueron redescubiertos. Los documentos son tratados acerca de fortificaciones, estática, mecánica y geometría. Fueron escritos con caracteres al revés, al estilo árabe, entre 1491 y 1495. Para leerlos, hay que usar un espejo.

► Ocho siglos antes de que Colón descubriera el Nuevo Mundo, los indios olmecas vivieron y desaparecieron en los bosques lluviosos del sur de México. Erigieron muy elaborados monumentos, desarrollaron un sistema complejo de matemáticas y usaron un calendario extraordinariamente correcto. Los olmecas dejaron colosales cabezas de piedra hechas de basalto. Una de ellas, excavada en La Venta, capital religiosa de los olmecas, pesa 30 toneladas.

► Hay más de cien especies de marsupiales en Australia, que van desde los grandes canguros que pesan cerca de 100 kg a unas especies de ratoncitos que se alimentan de insectos.

► Italia ha construido su primer barco nuclear, que llevará el nombre del famoso físico Enrico Fermi. Pertenece a la Armada, que lo usará como un barco de apoyo pero sin armas.

► La ciudad de Nueva York tiene 3.492 iglesias. La más grande es la catedral de San Juan el Divino, que es también el templo más grande de Estados Unidos, la catedral gótica más grande del mundo y la segunda iglesia en tamaño en el mundo (la primera es la basílica de San Pedro en Roma).

► Las fatalidades de tránsito en las calles y carreteras de Estados Unidos alcanzaron a 52.500 en 1966. Ello implica un aumento de 7% sobre la cifra dada en 1965 por el Consejo Nacional de Seguridad.

## EL CENTINELA

### Y HERALDO DE LA SALUD

Un año, 12 números ..... dólar 3,50  
Número suelto ..... dólar 0,35

Agencias donde suscribirse:

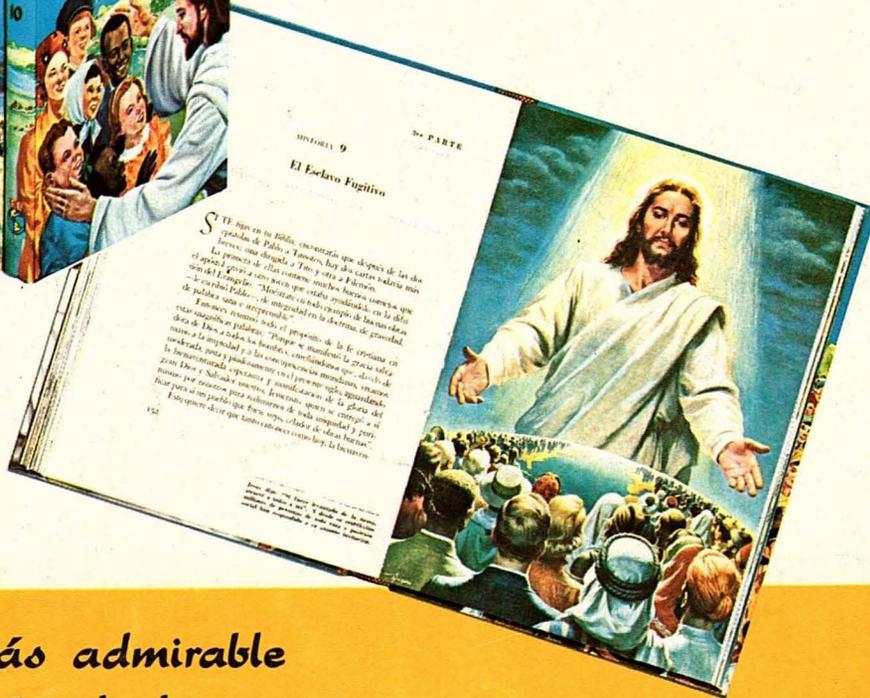
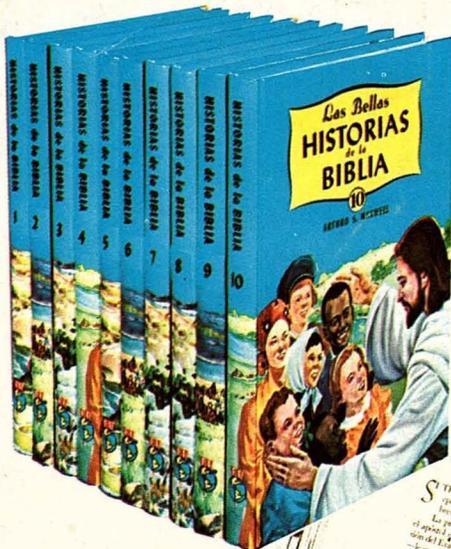
COLOMBIA: Apartado 2421, Bogotá.  
Apartado 261, Barranquilla.  
Apartado 313, Cali.  
COSTA RICA: Apartado 1325, San José.  
CUBA: Gertrudis 109 - Este, Vibora, Habana.  
Apartado 30, Camagüey.  
REPUBLICA DOMINICANA: Apartado 1500,  
Santo Domingo.  
EL SALVADOR: 1ª Av. Norte y Pasaje Lindo  
No. 1109, San Salvador.  
ESTADOS UNIDOS: 1350 Villa St., Mountain  
View, California 94040.  
GUATEMALA: Apartado 218, C. de Guatemala.  
HONDURAS: Apartado 121, Tegucigalpa.  
INDIAS OCCIDENTALES: Box 300, Curacao,  
Antillas Holandesas.  
MEXICO: Agencia de Publicaciones: México  
Central, A. C., Prosperidad No. 89,  
México 18, D. F.

Responsable: Sr. Enrique Gil.  
NICARAGUA: Apartado 92, Managua.  
PANAMA: Apartado 3244, Panamá 3.  
PUERTO RICO: Apartado G, Caparra Heights,  
San Juan.  
VENEZUELA: Apartado 986, Caracas.  
Apartado 525, Barquisimeto.

Para cambio de dirección, dé la dirección antigua y la nueva. Puede demorar un mes la corrección. Las suscripciones se pagan por adelantado.

Las

# BELLAS HISTORIAS de la Biblia



La más admirable  
colección de historias  
del más grande de los libros

- ★ Más de 400 historias no superadas en calidad de presentación.
- ★ Total enfoque del relato bíblico, desde el Génesis al Apocalipsis.
- ★ Exquisitas ilustraciones a todo color, de renombrados artistas, en todas las páginas.
- ★ Lectura placentera para los niños de la familia moderna.

Pida datos y precio a



**EDICIONES  
INTERAMERICANAS**

o a nuestra agencia más cercana a su domicilio

1350 Villa Street, Mountain View  
California, EE. UU. de N. A.